



Consejería de Justicia,  
Interior y Víctimas

**Comunidad de Madrid**

## ORDEN

Este documento se ha obtenido directamente del original que contenía la firma auténtica y, para evitar el acceso a datos personales protegidos, se ha ocultado el código que permitiría comprobar el original.

Registro:

Unidad administrativa:

ÁREA DE CONTRATACIÓN

Exp.:A/SER-017804/2021

Orden de la Consejería de Justicia, Interior y Víctimas por la que se dispone el inicio del expediente de contratación titulado "Servicio de interpretación simultánea con suministro e instalación de una cabina con motivo de la celebración de causa de especial complejidad en la Sección 16ª (Penal) de la Audiencia Provincial de Madrid". Dos Lotes.

De conformidad con lo que establece el artículo 116 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, y en uso de las atribuciones que me han sido conferidas por las disposiciones vigentes,

## DISPONGO

Autorizar el inicio y ordenar la tramitación del expediente de contratación titulado "Servicio de interpretación simultánea con suministro e instalación de una cabina con motivo de la celebración de causa de especial complejidad en la Sección 16ª (Penal) de la Audiencia Provincial de Madrid", cuyo presupuesto base de licitación asciende a 56.092,27 euros.

Motivación de la necesidad del contrato:

La Subdirección General de Régimen Económico de la actual Dirección General de Recursos Humanos y Relaciones con la Administración de Justicia tiene, entre otras competencias, la dotación de medios materiales para el normal funcionamiento de la Administración de Justicia dentro del ámbito territorial de la Comunidad de Madrid.

Mediante el Acuerdo Gubernativo nº 260/20 del Presidente de la Audiencia Provincial de Madrid se solicita un Plan de Urgencia en el que figuran como recursos personales y materiales la dotación de un sistema de interpretación simultánea al idioma inglés para los 24 acusados, mediante la instalación en la Sala 0 de una cabina en la que se ubicaría, con carácter permanente, el intérprete. Asimismo, se solicita la dotación de 24 cascos para todos los acusados.

El servicio de interpretación simultánea no puede ser realizado por la actual empresa adjudicataria del contrato de servicios de "Interpretación y Traducción de Idiomas o Dialectos destinado a los Órganos Jurisdiccionales y Fiscalías de la Comunidad de Madrid", celebrado por la Dirección General de Recursos Humanos y Relaciones con la Administración de Justicia, debido a que está excluido del ámbito de aplicación del contrato.

EL CONSEJERO DE JUSTICIA, INTERIOR Y VÍCTIMAS

P.D. Orden 88/2020 de 13 de febrero (BOCM 24/02/2020)

El Director Gral de Recursos Humanos y Relaciones con la Administración de Justicia

Firmado digitalmente por: IRIGOYEN BARJA PEDRO ALEJO

Fecha: 2021 06 15 14:50